|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Italiano** |  | **Traduzione in Francese** |
| **Titolo Header** | Messaggio mensile Torino Valdocco  aprile 2023 | **Titre**  **Principal** | Messaggio mensile Torino Valdocco  Avril 2023 |
| **Titolo** | SOMMARIO | **Titre** | SOMMAIRE |
| **Titolo sezione 1** | EDITORIALE | **Titre**  **Section 1** | ÉDITORIAL |
| **Titolo editoriale** | Ora è tempo di gioia e di pace | **Titre**  **éditorial** | C’est le temps de joie et de paix |
| **Testo editoriale** | Carissimi,   nella luce della risurrezione di Cristo giunga a voi tutti l'augurio di pace e speranza che il tempo di Pasqua porta con sé e insieme anche l'augurio per l'anniversario della fondazione dell'ADMA - 18 aprile 2023 e per l'inizio del mese di maggio consacrato alla Madonna, che presto festeggeremo sotto il titolo a noi caro di Ausiliatrice.   C'è un legame molto forte tra questi tre momenti, che il calendario liturgico sottolinea maggiormente quando - come quest'anno 2023 - la data della fondazione dell'ADMA si colloca temporalmente tra la Pasqua di Nostro Signore e la Festa di Maria Ausiliatrice. Quasi a ricordarci che la nostra identità abbraccia proprio le due colonne, i due risorti - Gesù e Maria.   La nostra gioia di cristiani, di figli di Don Bosco e di membri ADMA non può che radicarsi nella Pasqua che abbiamo appena vissuto e da cui traiamo nutrimento. E' proprio vero che *"la gioia è il gigantesco segreto del cristiano" (Chesterton)*.  Una gioia piena, profonda che nulla può scalfire perché è fondata in Gesù che ha vinto la morte. Dice il profeta "*Ecco, io apro i vostri sepolcri, vi faccio uscire dalle vostre tombe, o popolo mio, e vi riconduco nella terra d'Israele. Riconoscerete che io sono il Signore, quando aprirò le vostre tombe e vi farò uscire dai vostri sepolcri, o popolo mio. Farò entrare in voi il mio spirito e rivivrete; vi farò riposare nella vostra terra. Saprete che io sono il Signore. L'ho detto e lo farò» (Ez. 37,12-14)*.   Allo stesso tempo proprio perché la gioia non ce la diamo da soli, ma è un dono che riceviamo, sta a noi desiderarla, custodirla e alimentarla. Dice S. Paolo *"Rallegratevi nel Signore, sempre; ve lo ripeto ancora, rallegratevi. La vostra affabilità sia nota a tutti gli uomini. Il Signore è vicino! Non angustiatevi per nulla, ma in ogni necessità esponete a Dio le vostre richieste, con preghiere, suppliche e ringraziamenti;  e la pace di Dio, che sorpassa ogni intelligenza, custodirà i vostri cuori e i vostri pensieri in Cristo Gesù" (Filippesi 4:4-7).*   Ecco allora che se da un lato ci alimentiamo nella Pasqua dall'altro guardiamo a Maria per imparare da Lei la "postura della gioia" e magnificare il Signore perché  *"Grandi cose ha fatto per me l’Onnipotente" (Lc 1,49).*In  Maria riscopriamo che anche nella nostra vita il Signore ha fatto grandi cose, da Maria impariamo a custodire la gioia vera, con Maria rifuggiamo la tristezza e lo scoraggiamento, serbando nel cuore gli avvenimenti della vita anche le fatiche, confidando e sperando. Attraverso Maria e per sua intercessione portiamo infine a Gesù le nostre richieste e suppliche, sapendo che da Lui saremo consolati e non rimarremo delusi.   L'invito per questo tempo è allora a pregare incessantemente, perché torni la pace nel mondo e perché il Signore dia consolazione a chi soffre le pene della guerra.  *E perciò, o Madre degli uomini e dei popoli, tu che “conosci tutte le loro sofferenze e le loro speranze”, tu che senti maternamente tutte le lotte tra il bene e il male, tra la luce e le tenebre, che scuotono il mondo contemporaneo, accogli il nostro grido che, come mossi dallo Spirito Santo, rivolgiamo direttamente al tuo Cuore e abbraccia, con l’amore della Madre e della Serva, questo nostro mondo umano, che ti affidiamo e consacriamo, pieni di inquietudine per la sorte terrena ed eterna degli uomini e dei popoli. In modo speciale ti affidiamo e consacriamo quegli uomini e quelle nazioni, che di questo affidamento e di questa consacrazione hanno particolarmente bisogno. “Sotto la tua protezione cerchiamo rifugio, santa Madre di Dio, non disprezzare le suppliche di noi che siamo nella prova!" (Atto di affidamento Giovanni Paolo II - Fatima 13 maggio 1982)*   Renato Valera, Presidente ADMA Valdocco.  Alejandro Guevara, Animatore Spirituale ADMA Valdocco. | **Texte éditorial** | Chers amis,  à la lumière de la résurrection du Christ, que le souhait de paix et d'espérance qu'apporte le temps pascal vous atteigne tous, ainsi que le souhait pour l'anniversaire de la fondation de l'ADMA - 18 avril 2023 et pour le début du mois de mai consacré à notre Dame, que nous célébrerons bientôt sous le titre qui nous est cher de Secours des Chrétiens.    Il existe un lien très fort entre ces trois moments, que le calendrier liturgique souligne encore davantage lorsque - comme cette année 2023 - la date de la fondation de l'ADMA est placée temporellement entre la Pâque de Notre Seigneur et la fête de Marie Auxiliatrice. Comme pour nous rappeler que notre identité embrasse précisément les deux piliers, les deux ressuscités - Jésus et Marie.  Notre joie de chrétiens, d'enfants de Don Bosco et de membres de l'ADMA ne peut s'enraciner que dans la Pâque que nous venons de vivre et dont nous nous nourrissons. Il est bien vrai que " la joie est le gigantesque secret du chrétien " (Chesterton). Une joie pleine et profonde que rien ne peut ébranler parce qu'elle est fondée sur Jésus qui a vaincu la mort. Le prophète dit : "*Voici que j'ouvre vos tombeaux, je vous fais sortir de vos tombeaux, ô mon peuple, et je vous ramène sur la terre d'Israël. Vous saurez que je suis le Seigneur, quand j'ouvrirai vos tombeaux et que je vous ferai sortir de vos tombeaux, ô mon peuple. Je ferai entrer en vous mon esprit, et vous reviendrez à la vie ; je vous ferai reposer dans votre pays. Vous saurez que je suis le Seigneur. Je l'ai dit et je le ferai*" (Ez 37.12-14).  En même temps, précisément parce que nous ne nous donnons pas la joie, mais qu'elle est un don que nous recevons, il nous appartient de la désirer, de la chérir et de l'entretenir. Saint Paul dit : "*"Réjouissez-vous toujours dans le Seigneur, je vous le répète, réjouissez-vous. Je vous le répète, réjouissez-vous. Que votre amabilité soit connue de tous les hommes. Le Seigneur est proche ! Ne vous inquiétez de rien, mais présentez à Dieu, en toute occasion, vos demandes par des prières, des supplications et des actions de grâces ; et la paix de Dieu, qui surpasse toute intelligence, gardera vos cœurs et vos pensées dans le Christ Jésus* " (Philippiens 4:4-7).  Ainsi, tandis que nous nous nourrissons de Pâques, nous nous tournons également vers Marie pour apprendre d'elle la "posture de la joie" et magnifier le Seigneur parce que "*le Tout-Puissant a fait pour moi de grandes choses*" (Lc 1, 49). En Marie, nous redécouvrons que le Seigneur a aussi fait de grandes choses dans nos vies, de Marie nous apprenons à chérir la vraie joie, avec Marie nous fuyons la tristesse et le découragement, en gardant dans notre cœur les événements de la vie, même les difficultés, en faisant confiance et en espérant. Grâce à Marie et à son intercession, nous portons enfin nos demandes et nos supplications à Jésus, sachant qu'il nous réconfortera et ne nous décevra pas.  L'invitation de ce temps est donc de prier sans cesse, pour que la paix revienne dans le monde et que le Seigneur donne la consolation à ceux qui souffrent des douleurs de la guerre.  *C’est pourquoi, ô Mère des hommes et des peuples, toi qui “connais toutes leurs souffrances et leurs espoirs”, toi qui ressens d’une façon maternelle toutes les luttes entre le bien et le mal, entre la lumière et les ténèbres, qui secouent le monde contemporain, reçois l’appel que, comme mus par l’Esprit-Saint, nous adressons directement à ton cœur, et avec ton amour de Mère et de Servante, embrasse notre monde humain que nous t’offrons et te consacrons, pleins d’inquiétude pour le sort terrestre et éternel des hommes et des peuples. Nous t’offrons et te consacrons d’une manière spéciale les hommes et les nations qui ont particulièrement besoin de cette offrande et de cette consécration."* *Sous l’abri de ta miséricorde, nous nous réfugions, Sainte Mère de Dieu ! » Ne rejette pas nos prières alors que nous sommes dans l’épreuve ! " (Acte de confiance Jean-Paul II - Fatima 13 mai 1982)*  Renato Valera, Président ADMA Valdocco.  Alejandro Guevara, Animateur Spirituel ADMA Valdocco. |
| **Sezione 2** | CAMMINO FORMATIVO | **Section 2** | CHEMINEMENT FORMATIF |
| **Titolo Cammino formativo** | **L’ABBRACCIO BENEDICENTE** | **Titre**  **Cheminement**  **formatif** | **L'ETREINTE DE BÉNÉDICTION** |
| **Testo Cammino formativo** | *“Ogni giorno dobbiamo cominciare il nostro progresso spirituale, e pensando bene a questo, non ci meraviglieremo di trovare in noi delle miserie. Non c’è nulla che sia già tutto fatto: bisogna ricominciare e ricominciare di buon cuore***”.** *San Francesco di Sales*  **LA MISERICORDIA DI DIO**  *“La misericordia è il primo attributo di Dio. È il nome di Dio. Non ci sono situazioni dalle quali non possiamo uscire, non siamo condannati ad affondare nelle sabbie mobili”.* Così papa Francesco si rivolgeva a ogni uomo e donna del pianeta in occasione dell’indizione dell’Anno della Misericordia. Gesù ha parlato della misericordia del Padre nelle parabole in modo particolare in quella del *Padre misericordioso* (Lc 15,11-32), ma soprattutto ha vissuto la misericordia semplicemente perché Lui è la misericordia del Padre in parole e opere e Maria è la porta della misericordia, perché attraverso di lei, la misericordia di Dio è entrata nel mondo. E’ nella Persona di Gesù che l’amore misericordioso del Padre è stato rivelato, così da raggiungere ciascuna persona nei propri peccati, nelle proprie ferite e debolezze. La misericordia di Dio è pienamente gratuita. E’ una fonte sovrabbondante di tenerezza, di magnanimità e di amore incondizionato. Non abbiamo bisogno di comprarla, né di meritarla: ci viene donata liberamente e gratuitamente.  Nella lingua latina il termine “misericordia” è composto da due parole: “miseria” e “cuore”. E’ il cuore di Dio che viene a incontrare ogni miseria umana. Le ferite del peccato, il male che abita dentro di noi e si alimenta della nostra tristezza e del nostro sconforto: tutte queste lacerazioni vengono visitate dalla misericordia di Dio. La misericordia di Dio ha la forma di un abbraccio, l’abbraccio del Padre misericordioso.  Rembrandt nel celeberrimo dipinto si sofferma proprio su questo abbraccio.  Il padre è dipinto come un uomo anziano mezzo cieco, con baffi e barba bipartita, con una lunga tunica ricamata in oro e con un mantello rosso scuro. Egli è unito al figlio e il figlio è unito a lui. Non si possono disgiungere: il figlio si appoggia sul padre e il padre sostiene il figlio. Con i suoi occhi chiusi getta luce su tutti i personaggi. Con le sue braccia tese e le sue mani abbraccianti conquista tutti con il suo amore. Con la sua vita avanzata infonde nuova vita a chi sta per morire di stenti. Tutto parte da lui e tutto converge a lui. La luce del suo volto illumina i volti degli altri personaggi. Questa luce si fa viva e splendente soprattutto nelle sue mani, fonte di luce e di calore. Tutto il corpo del figlio inginocchiato, ma specialmente il suo petto sede del cuore, sono invasi e penetrati dalla luce. Sono mani di fuoco che bruciano ogni male e infondono nuova vita. Sono mani che toccano e guariscono, donando speranza, fiducia, conforto. La mano sinistra è forte e muscolosa. È una mano che stringe e sorregge. Ha i tipici lineamenti di una mano maschile. La mano destra invece è delicata, soave e molto tenera. Essa è posata dolcemente sulla spalla. Non calca, ma piuttosto accarezza, protegge, consola, calma. È la mano di una madre. Due mani diverse per un unico amore: è insieme amore paterno e materno. Tutto nel padre parla di amore: il volto assorto, le vesti che proteggono, il corpo che accoglie, le mani che abbracciano e benedicono. Il suo corpo si fa grembo accogliente e le sue mani trattengono, stringono e accarezzano il figlio ritrovato. Il suo amore è accoglienza, perdono, pianto, tenerezza, dono, condivisione, benedizione, augurio, gioia, festa, vita, eredità.  **LE “CONDIZIONI” PER AVER ACCESSO ALLA MISERICORDIA DI DIO**  Se è vero che la misericordia è gratuita è altresì vero che per riceverla è necessario, come il figlio prodigo, tornare nella casa del Padre. Possiamo riassumere in quattro le condizioni che ci aprono al suo abbraccio benedicente e misericordioso: 1) La fiducia 2) L’umiltà 3) La riconoscenza 4) Il perdono ai fratelli   1. **La fiducia**   Abbiamo affermato che la misericordia di Dio è il mistero più grande e il tesoro più bello che la nostra fede ci consegna. Non sempre ci risulta facile da accettare: lo vediamo nel vangelo e nella nostra vita. A volte ci risulta difficile ricevere la misericordia di Dio perché abbiamo pochissima fiducia nel perdono del Signore e non sempre lo accogliamo pienamente. Dio ci perdona, ma noi non riusciamo a perdonarci. Teresa del Bambino Gesù diceva che a ferire di più il cuore di Dio non sono i nostri peccati, ma la nostra mancanza di fiducia nel suo amore. Quanto maggiore è la nostra fiducia tanto maggiore sarà la misericordia che ci verrà data, e tanto più saremo graditi a Dio.   1. **L’umiltà e la povertà di spirito**   Talvolta il motivo per cui ci è difficile accogliere pienamente la misericordia è l’orgoglio: non accetto di essere una persona che è caduta. Avrei voluto essere la persona perfetta, infallibile. Invece ho fatto degli errori e non riesco ad accettare di avere delle colpe. Vorremmo, in fondo, essere noi a salvarci, essere ricchi sulla base delle nostre buone azioni e qualità. Ci risulta difficile accettare che siamo poveri di cuore.  A volte abbiamo difficoltà ad accogliere la misericordia di Dio per noi stessi e per gli altri. Questo è l’atteggiamento del fratello maggiore (“*Ecco io ti servo da tanti anni e non ho mai disobbedito a un tuo comando, e tu non mi ha dato un capretto*”) ed è l’atteggiamento dei farisei per i quali Gesù racconta la parabola. Essi soddisfano il loro senso della giustizia e sono contenti delle proprie opere. Pensano di avere il diritto alla benedizione di Dio e, quando questa benedizione scende su un peccatore, la vedono come un’ingiustizia.  Questa è la presunzione dell’orgoglio umano, di insistere sui propri diritti. Non riusciamo ad accettare il fatto che Dio è tanto generoso con i poveri e i peccatori. Ma è meglio per noi accettarlo perché nella nostra vita c’è sempre un momento in cui *noi* siamo poveri e peccatori.   1. **Essere riconoscenti**   Vi è una terza condizione importante: la gratitudine. Gesù nel vangelo ha detto: “A colui che ha, verrà dato e sarà nell’abbondanza; ma a colui che non ha sarà tolto anche quello che ha” (Mt 13,11). Possiamo intendere la frase in questo modo: colui che sa di avere ricevuto dei doni da Dio e rende grazie, ne riceverà di più.  Vi è un piccolo segreto nella vita spirituale: quanto più il cuore rende grazie, tanto più Dio dona, anche quando la vita non è perfetta e non abbiamo tutto quello di cui abbiamo bisogno. Quanto più ringraziamo Dio, tanto più il nostro cuore è aperto e disponibile a ricevere la sua misericordia.   1. **Il perdono**   La quarta condizione per ricevere la misericordia di Dio è molto chiara nel vangelo: se non perdoneremo, Dio non ci potrà perdonare. A volte ciò che impedisce di ricevere la misericordia di Dio è la mancanza di misericordia, la durezza di cuore e la mancanza di bontà verso gli altri. “Beati i misericordiosi, perché troveranno misericordia” (Mt 5,7). Quanto più sono misericordioso con i miei fratelli e le mie sorelle, tanto più Dio sarà misericordioso con me.  Quando ci rendiamo conto che ci è troppo difficile dire: “ti perdono”, dobbiamo rivolgerci al Padre, perché solo Dio può perdonare davvero. Per perdonare, dobbiamo attraversare il cuore del Padre. E’ questa la fonte del perdono. Non è in me: è il cuore di Dio, ed è lì che devo andare a cercare il perdono.  **IL SACRAMENTO DELLA RICONCILIAZIONE E LA RIPETIZIONE DEGLI STESSI PECCATI**  Nella vita cristiana c’è una sofferenza che non viene né dalle situazioni esterne né dal cielo: la constatazione che il male viene da dentro di noi e ci distanzia da Dio. Nonostante i nostri sforzi e propositi, torniamo sempre a cullarci in alcuni peccati: sembra quasi una sorta di specializzazione nel commetterne sempre uno o due in particolare.  Certamente diversi peccati che confessavamo un tempo non si fanno più o ritornano in periodi ben *localizzati* della vita. Altri è probabile che rimangano *sempre*, nonostante l’età e le situazioni: sono peccati che fanno parte di noi e che ci vengono subito in mente quando ci guardiamo dentro: lo chiameremo il “mio” peccato o il mio“ peccato originale”. Ognuno di noi ha il suo “*peccato originale”* che gli dice sempre “in fondo tu non ami Dio”, facendoci soffrire più di ogni altro. Di molti peccati, ce lo diciamo sinceramente, non proviamo neanche dolore, il “nostro” invece ci scoraggia, quasi che tutto il nostro rapporto con Dio sia legato a lui nel bene (quando non lo commettiamo) o nel male (quando ci cadiamo dentro). Il *mio* peccato sa prendermi e comprendermi e non riesco a immaginarmi prescindendone (“sono fatto così”). Il *mio* peccato è un appello a contemplare la pazienza di Gesù che ha molta, moltissima pazienza con noi.  Conoscere e dare un nome preciso al *proprio* *peccato* è segno di maturità cristiana: chi vive una fede all’acqua di rose non capisce cosa voglia dire soffrire per i peccati commessi che sono semplicemente debolezze che tutti compiono poiché *siamo uomini*. Quando parliamo di dolore per il peccato ci riferiamo allo stato d’animo di un cristiano consapevole, non oppresso da sensi di colpa, ma capace di misurare alla luce della parola di Dio la distanza che lo separa dalla santità. Nel momento in cui mi affido alla grazia e rinuncio ad essere bravo e buono davanti a Dio, allora inizio a soffrire: questo dolore è figlio dell’amore per Cristo, non più dell’amor proprio.  Possiamo affermare una verità semplice: il *mio* peccato (che con l’andare del tempo si può trasformare in vizio) probabilmente mi farà compagnia per tutta la vita. Combatterlo frontalmente significa tempo. Potrà destare meraviglia questa affermazione, forse scandalizzare, ma tutti sappiamo che è così; e lo sappiamo perché mille volte abbiamo provato a correggerci e mille volte siamo ricaduti dentro con estrema facilità!  Cosa bisogna fare allora? Trasformare il peccato in quella “debolezza” che esalta la misericordia e la potenza di Dio (cf 2 Cor 12,9). Ecco alcuni accorgimenti.  1) Prima di tutto occorre *fare pace* (non *la pace*) con il proprio peccato confessandolo con semplicità e senza vergogna, educandosi nella preghiera a chiedere al Signore che me ne liberi, se lui lo vuole.  2) In seguito, è bene smascherare l’illusione che si nasconde dietro il peccato, chiedendosi: cosa cerco in realtà? Commettendo questo peccato, cosa spero o penso di ottenere?  3) E ancora: è salutare persuadersi ogni tanto che l’errore insegna a essere più umili e a perdonare gli altri come Dio perdona noi.  4) Ancora: il demonio non ci offre occasioni di male perché vuole il male in sé stesso. Il suo vero scopo è farci vergognare davanti a Dio allontanarci dalla sua presenza. Il demonio è *l’Accusatore* che si ferma davanti alla porta del tempio per dirti: “Come? Proprio tu che fai questo hai il coraggio di andare davanti al Signore? Non ti vergogni?”. Ecco, allora, un altro accorgimento davanti al peccato: il male che si annida dentro di me non potrà mai togliermi la possibilità di rivolgermi a Dio. Sarò anche un peccatore, ma mai uno che si fa vincere dalla vergogna. Ecco perché da buoni figli di Don Bosco ci accostiamo con tanta fiducia e con frequenza al Sacramento della Riconciliazione e non ci stancheremo mai di implorare con umiltà il perdono di Dio e di godere della Sua Misericordia infinita.  PER LA RIFLESSIONE PERSONALE   1. In quali delle quattro “condizioni” (fiducia, umiltà, riconoscenza, perdono) per accogliere la misericordia di Dio mi sento più debole? Perché? Cosa posso fare per crescere? 2. C’è un peccato che mi “contraddistingue” e che devo confessare con frequenza? Che cosa cerco in realtà commettendo quel peccato? Che cosa dice di me? 3. In quali occasioni mi sento come il figlio *minore* della parabola? E in quali il figlio *maggiore*?   Impegno mensile  Ogni giorno mi impegno a ringraziare per 3 cose belle della giornata. | **Texte**  **Cheminement**  **formatif** | *"Chaque jour nous devons commencer notre progrès spirituel, et en y pensant bien, nous ne serons pas surpris de trouver des misères en nous. Il n'y a rien qui soit déjà fait : il faut recommencer et recommencer de bon cœur". Saint François de Sales*  **LA MISÉRICORDE DE DIEU**  "*La miséricorde est le premier attribut de Dieu. C'est le nom de Dieu. Il n'y a pas de situations auxquelles nous ne puissions échapper, nous ne sommes pas condamnés à nous enfoncer dans des sables mouvants*". C'est ainsi que le pape François s'est adressé à tous les hommes et femmes de la planète à l'occasion de la proclamation de l'Année de la miséricorde. Jésus a parlé de la miséricorde du Père dans les paraboles, en particulier dans celle du *Père miséricordieux* (Lc 15, 11-32), mais il a surtout vécu la miséricorde simplement parce qu'il est la miséricorde du Père en paroles et en actes, et que Marie est la porte de la miséricorde, parce que c'est par elle que la miséricorde de Dieu est entrée dans le monde. C'est en la personne de Jésus que l'amour miséricordieux du Père s'est révélé, pour rejoindre chaque personne dans ses péchés, ses blessures et ses faiblesses. La miséricorde de Dieu est entièrement gratuite. C'est une source surabondante de tendresse, de magnanimité et d'amour inconditionnel. Nous n'avons pas besoin de l'acheter, ni de la mériter : elle nous est donnée librement et gratuitement.  Dans la langue latine, le terme "miséricorde" est composé de deux mots : "misère" et "cœur". C'est le cœur de Dieu qui vient à la rencontre de toute misère humaine. Les blessures du péché, le mal qui nous habite et se nourrit de notre tristesse et de notre découragement : toutes ces blessures sont visitées par la miséricorde de Dieu. La miséricorde de Dieu prend la forme d'une étreinte, l'étreinte du Père miséricordieux.  Rembrandt, dans son célèbre tableau, s'attarde précisément sur cette étreinte.  Le père est représenté comme un vieil homme à moitié aveugle, moustachu et barbu, vêtu d'une longue tunique brodée d'or et d'un manteau rouge foncé. Il est uni à son fils et le fils est uni à lui. Ils ne peuvent être séparés : le fils s'appuie sur le père et le père soutient le fils. De ses yeux fermés, il éclaire tous les personnages. De ses bras tendus et de ses mains enlacées, il conquiert tout par son amour. Avec sa vie avancée, il insuffle une nouvelle vie à ceux qui se meurent de misère. Tout part de lui et tout converge vers lui. La lumière de son visage illumine les visages des autres personnages. Cette lumière devient vivante et brille surtout dans ses mains, source de lumière et de chaleur. Tout le corps du fils agenouillé, mais surtout sa poitrine, siège de son cœur, sont envahis et pénétrés par la lumière. Ce sont des mains de feu qui brûlent tout mal et insufflent une vie nouvelle. Ce sont des mains qui touchent et guérissent, qui donnent de l'espoir, de la confiance et du réconfort. La main gauche est forte et musclée. C'est une main qui saisit et tient. Elle présente les caractéristiques typiques d'une main masculine. La main droite, en revanche, est délicate, douce et très tendre. Elle repose doucement sur l'épaule. Elle ne piétine pas, mais caresse, protège, console, calme. C'est la main d'une mère. Deux mains différentes pour un seul amour : c'est l'amour paternel et maternel. Tout dans le père parle d'amour : le visage absorbé, les vêtements qui protègent, le corps qui accueille, les mains qui embrassent et bénissent. Son corps devient un ventre accueillant et ses mains tiennent, serrent et caressent son fils retrouvé. Son amour est accueil, pardon, pleurs, tendresse, don, partage, bénédiction, souhait, joie, célébration, vie, héritage.  **LES "CONDITIONS" D'ACCÈS À LA MISÉRICORDE DE DIEU**  S'il est vrai que la miséricorde est gratuite, il est également vrai que pour la recevoir, il est nécessaire, comme le fils prodigue, de revenir à la maison du Père. Nous pouvons résumer en quatre les conditions qui nous ouvrent à sa bénédiction et à son étreinte miséricordieuse : 1) la confiance 2) l'humilité 3) la gratitude 4) le pardon des frères et sœurs.  **1) La confiance**  Nous avons dit que la miséricorde de Dieu est le plus grand mystère et le plus beau trésor que notre foi nous livre. Il ne nous est pas toujours facile de l'accepter : nous le voyons dans l'Évangile et dans notre propre vie. Il nous est parfois difficile d'accueillir la miséricorde de Dieu parce que nous avons très peu confiance dans le pardon du Seigneur et que nous ne l'acceptons pas toujours pleinement. Dieu nous pardonne, mais nous ne nous pardonnons pas à nous-mêmes. Thérèse de l'Enfant Jésus disait que ce qui blesse le plus le cœur de Dieu, ce ne sont pas nos péchés, mais notre manque de confiance en son amour. Plus notre confiance est grande, plus la miséricorde nous sera accordée et plus nous serons agréables à Dieu.  **2) Humilité et pauvreté d'esprit**  Parfois, la raison pour laquelle il nous est difficile d'accepter pleinement la miséricorde est l'orgueil : je n'accepte pas d'être une personne qui a chuté. J'aurais voulu être une personne parfaite, infaillible. Au lieu de cela, j'ai commis des erreurs et je ne peux pas accepter d'être fautif. Nous aimerions, après tout, être sauvés, être riches grâce à nos bonnes actions et à nos qualités. Nous avons du mal à accepter que nous sommes pauvres dans l'âme.  Nous avons parfois du mal à accepter la miséricorde de Dieu pour nous-mêmes et pour les autres. C'est l'attitude du frère aîné (*"Voici des années que je te sers, je n'ai jamais désobéi à tes ordres, et tu ne m'as pas donné un chevreau")* et c'est l'attitude des pharisiens pour lesquels Jésus raconte la parabole. Ils satisfont leur sens de la justice et se contentent de leurs propres œuvres. Ils pensent qu'ils ont droit à la bénédiction de Dieu et, lorsque cette bénédiction tombe sur un pécheur, ils y voient une injustice.  C'est la présomption de l'orgueil humain, qui consiste à insister sur ses propres droits. Nous ne pouvons pas accepter le fait que Dieu soit si généreux envers les pauvres et les pécheurs. Mais il vaut mieux que nous l'acceptions parce qu'il y a toujours un moment dans notre vie où nous sommes pauvres et pécheurs.  **3) Être reconnaissant**  Il existe une troisième condition importante : la reconnaissance. Jésus a dit dans l'Évangile : "On donnera à celui qui a, et il aura en abondance ; mais à celui qui n'a pas, on enlèvera même ce qu'il a" (Mt 13, 11). Nous pouvons comprendre cette phrase de la manière suivante : celui qui sait qu'il a reçu des dons de Dieu et qui rend grâce, recevra davantage.  Il y a un petit secret dans la vie spirituelle : plus le cœur rend grâce, plus Dieu donne, même quand la vie n'est pas parfaite et que nous n'avons pas tout ce dont nous avons besoin. Plus nous remercions Dieu, plus notre cœur est ouvert et disposé à recevoir sa miséricorde.  **4) Le pardon**  La quatrième condition pour recevoir la miséricorde de Dieu est très claire dans l'Évangile : si nous ne pardonnons pas, Dieu ne peut pas nous pardonner. Parfois, ce qui nous empêche de recevoir la miséricorde de Dieu, c'est le manque de miséricorde, la dureté de cœur et le manque de bonté envers les autres. "Heureux les miséricordieux, car ils trouveront miséricorde" (Mt 5, 7). Plus je suis miséricordieux envers mes frères et sœurs, plus Dieu sera miséricordieux envers moi.  Lorsque nous nous rendons compte qu'il nous est trop difficile de dire "Je te pardonne", nous devons nous tourner vers le Père, car seul Dieu peut vraiment pardonner. Pour pardonner, il faut passer par le cœur du Père. C'est la source du pardon. Elle n'est pas en moi : c'est le cœur de Dieu, et c'est là que je dois aller chercher le pardon.  **LE SACREMENT DE LA RÉCONCILIATION ET LA RÉPÉTITION DES MÊMES PÉCHÉS**  Dans la vie chrétienne, il existe une souffrance qui ne vient ni des situations extérieures ni du ciel : la prise de conscience que le mal vient de l'intérieur et qu'il nous éloigne de Dieu. Malgré nos efforts et nos intentions, nous retombons toujours dans certains péchés : c'est presque une spécialisation que d'en commettre toujours un ou deux en particulier.  Certes, plusieurs péchés que nous avons confessés autrefois ne sont plus commis ou reviennent à des périodes bien *situées* de la vie. D'autres sont susceptibles de demeurer *toujours*, malgré l'âge et les situations : ce sont des péchés qui font partie de nous et qui nous viennent immédiatement à l'esprit lorsque nous regardons en nous-mêmes : nous l'appellerons " mon " péché ou mon " péché originel ". Chacun de nous a son propre "*péché originel*" qui lui dit toujours "au fond de toi, tu n'aimes pas Dieu" et qui le fait souffrir plus que tout autre. De nombreux péchés, nous nous disons sincèrement, nous ne ressentons même pas de douleur, "le nôtre" par contre nous décourage, comme si toute notre relation avec Dieu était liée à lui pour le bien (quand nous ne le commettons pas) ou pour le mal (quand nous tombons dedans). *Mon* péché peut me prendre et me comprendre et je ne peux pas m'imaginer en dehors de lui ("je suis comme ça"). Mon péché est un appel à contempler la patience de Jésus qui a beaucoup, beaucoup de patience avec nous.  Connaître et donner un nom précis à *son péché* est un signe de maturité chrétienne : ceux qui vivent une foi à l'eau de rose ne comprennent pas ce que signifie souffrir pour les péchés commis, qui sont simplement des faiblesses que tout le monde commet parce que nous *sommes humains*. Lorsque nous parlons de souffrir pour le péché, nous faisons référence à l'état d'esprit d'un chrétien conscient, non pas accablé par la culpabilité, mais capable de mesurer, à la lumière de la parole de Dieu, la distance qui le sépare de la sainteté. Dès lors que je me confie à la grâce et que je renonce à être bon et bien devant Dieu, alors je commence à souffrir : cette douleur est l'enfant de l'amour pour le Christ, et non plus de l'amour de soi.  Nous pouvons affirmer une vérité simple : *mon péché* (qui peut se transformer en vice avec le temps) me tiendra probablement compagnie toute ma vie. Le combattre de front demande du temps. Cette affirmation peut étonner, voire scandaliser, mais nous savons tous qu'il en est ainsi ; et nous le savons parce que mille fois nous avons essayé de nous corriger et mille fois nous y sommes retombés avec facilité !  Que faire alors ? Transformer le péché en cette "faiblesse" qui exalte la miséricorde et la puissance de Dieu (cf. 2 Co 12,9). Voici quelques astuces.  1) Tout d'abord, il faut *faire la paix* (pas la *paix*) avec son péché en le confessant avec simplicité et sans honte, en s'éduquant dans la prière pour demander au Seigneur de s'en débarrasser, s'il le veut bien.  2) Ensuite, il est bon de démasquer l'illusion qui se cache derrière le péché en se demandant : qu'est-ce que je cherche en réalité ? En commettant ce péché, qu'est-ce que j'espère ou pense obtenir ?  3) Et encore : il est sain de se persuader de temps en temps que l'erreur apprend à être plus humble et à pardonner aux autres comme Dieu nous pardonne.  4) Encore une fois: le diable ne nous offre pas des occasions de faire le mal parce qu'il veut le mal en lui-même. Son véritable but est de nous faire honte devant Dieu en nous éloignant de sa présence. Le diable est l'Accusateur qui s'arrête à la porte du temple pour dire : "Comment ? Vous qui faites cela, avez-vous le courage de vous présenter devant le Seigneur ? N'avez-vous pas honte ? Voici donc un autre avertissement face au péché : le mal qui se cache en moi ne pourra jamais m'enlever la capacité de me tourner vers Dieu. Je peux être pécheur, mais jamais je ne serai vaincu par la honte. C'est pourquoi, en bons fils de Don Bosco, nous nous approchons du sacrement de la réconciliation avec tant de confiance et de fréquence et nous ne nous lassons pas de demander humblement le pardon de Dieu et de jouir de son infinie miséricorde.  POUR UNE RÉFLEXION PERSONNELLE  1) Dans laquelle des quatre "conditions" (confiance, humilité, gratitude, pardon) pour accepter la miséricorde de Dieu me sens-je le plus faible ? Pourquoi ? Que puis-je faire pour progresser ?  2) Y a-t-il un péché qui me met à part et que je dois confesser fréquemment ? Qu'est-ce que je cherche en fait en commettant ce péché ? Qu'est-ce que cela dit de moi ?  3) En quelles occasions me sens-je comme le *fils cadet* de la parabole ? Et dans quelles occasions suis-je le *fils aîné* ?  Engagement mensuel  Chaque jour, je m'engage à rendre grâce pour 3 bonnes choses de la journée. |
| **Titolo sezione 4** | AFFIDA, CONFIDA, SORRIDI | **Titre**  **Section 4** | **SE FIER, SE CONFIER, SOURIRE** |
| **Titolo AFFIDA CONFIDA SORRIDI** | LETTERA DEL RETTOR MAGGIORE DON ÁNGEL FERNÁNDEZ ARTIME | **Titre**  **SE FIER**  **SE CONFIER**  **SOURIRE** | LETTRE DU RECTEUR MAJOR DON ÁNGEL FERNÁNDEZ ARTIME |
| **Testo AFFIDA CONFIDA SORRIDI** | Come indicato nel Regolamento ADMA, l’Associazione di Maria Ausiliatrice è “un itinerario di santificazione e di apostolato salesiano”.  Don Bosco, ispirandosi agli insegnamenti di San Francesco di Sales, proponeva la meta della santità come una chiamata per tutti e ripeteva ai giovani: “Vi aspetto tutti in Paradiso!”.  Si tratta di un cammino che a volte richiede di andare controcorrente, ma non bisogna farsi scoraggiare dalle difficoltà, perché vivere da cristiani rende felici già su questa terra e ci spalanca le porte della vita eterna.  Il Rettor Maggiore ci ricorda che innanzitutto è un cammino di santità da vivere in famiglia, cercando il bene di coniuge e figli, accettandoli così come sono, dedicando tempo al dialogo, sapendo comprendere e perdonare con affetto e con rispetto, senza lamentarsi.  “Una famiglia che non si arrende di fronte alle difficoltà e dove sia i genitori sia i figli vivono la fede in Dio e nella sua Provvidenza, come la Santa Famiglia di Nazareth, è un grande sostegno e una feconda risorsa per la Chiesa e per la società”.  Le donne e gli uomini consacrati sono chiamati a dare la loro testimonianza per rendere accessibile a tutti il percorso della santità e proporre ai ragazzi di seguire Gesù nella vita ordinaria, fatta di studio, di amicizie, di servizio.  Nella Famiglia Salesiana ci sono molti santi, beati, venerabili e servi di Dio con meno di 29 anni di età. Ancora oggi ci sono giovani che si impegnano in un cammino di autentica vita cristiana che li conduca ad una santità “della porta accanto”, come ci ricorda Papa Francesco.  L’ADMA propone a tutti i due grandi pilastri della spiritualità salesiana, l’Eucaristia e Maria Ausiliatrice, e invoca l’intercessione dei Santi per sostenerci nel cammino della fede. In particolare, tra i membri dell’Associazione, citiamo la beata Alexandrina Maria da Costa, mistica portoghese, che si offrì al Signore per “amare, soffrire e riparare”; la beata Teresa Cejudo Redondo, moglie e madre, martire nel 1936, che contribuì alla fondazione dell’ADMA di Pozoblanco (Spagna); le serve di Dio Rosetta Franzi Gheddo del gruppo di Nizza Monferrato (Italia) e Carmen Nebot Soldan del gruppo di La Palma del Condado (Spagna).  Tra i nuovi Santi della Famiglia Salesiana ricordiamo Artemide Zatti, infermiere e coadiutore salesiano, recentemente canonizzato da Papa Francesco. Questi modelli sono uno stimolo per la santificazione dei membri dell’ADMA, della Famiglia Salesiana e di tutta la Chiesa.  Andrea e Maria Adele Damiani | **Texte**  **SE FIER,**  **SE CONFIER,**  **SOURIRE** | Comme l'indique le Règlement de l'ADMA, l'Association Marie Auxiliatrice est "un itinéraire de sanctification et d'apostolat salésien".  Don Bosco, inspiré par l'enseignement de saint François de Sales, a proposé l'objectif de la sainteté comme un appel pour tous et a répété aux jeunes : "Je vous attends tous au Paradis !  C'est un chemin qui nous oblige parfois à aller à contre-courant, mais nous ne devons pas nous laisser décourager par les difficultés, car vivre en chrétiens nous rend heureux dès cette terre et nous ouvre grand les portes de la vie éternelle.  Le Recteur Majeur nous rappelle qu'il s'agit avant tout d'un chemin de sainteté à vivre en famille, en recherchant le bien du conjoint et des enfants, en les acceptant tels qu'ils sont, en consacrant du temps au dialogue, en sachant comprendre et pardonner avec affection et respect, sans se plaindre.  "Une famille qui n'abandonne pas face aux difficultés et où parents et enfants vivent la foi en Dieu et en sa Providence, comme la Sainte Famille de Nazareth, est un grand soutien et une ressource féconde pour l'Église et pour la société".  Les femmes et les hommes consacrés sont appelés à donner leur témoignage pour rendre accessible à tous le chemin de la sainteté, et à proposer de suivre Jésus dans la vie ordinaire, faite d'étude, d'amitié et de service.  Dans la Famille salésienne, il y a beaucoup de saints, de bienheureux, de vénérables et de serviteurs de Dieu de moins de 29 ans. Aujourd'hui encore, il y a des jeunes qui s'engagent sur un chemin de vie chrétienne authentique qui les conduit à une sainteté " à côté ", comme nous le rappelle le Pape François.  L'ADMA propose à tous les deux grands piliers de la spiritualité salésienne, l'Eucharistie et Marie Auxiliatrice, et invoque l'intercession des saints pour nous soutenir sur le chemin de la foi. En particulier, parmi les membres de l'Association, nous mentionnons la bienheureuse Alexandrina Maria da Costa, mystique portugaise, qui s'est offerte au Seigneur pour "aimer, souffrir et réparer" ; la bienheureuse Teresa Cejudo Redondo, épouse et mère, martyre en 1936, qui a contribué à la fondation de l'ADMA à Pozoblanco (Espagne) ; les Servantes de Dieu Rosetta Franzi Gheddo du groupe de Nizza Monferrato (Italie) et Carmen Nebot Soldan du groupe de La Palma del Condado (Espagne).  Parmi les nouveaux saints de la famille salésienne figure Artemide Zatti, infirmier et coadjuteur salésienne, récemment canonisée par le pape François. Ces modèles sont un stimulant pour la sanctification des membres de l'ADMA, de la Famille salésienne et de toute l'Église.  Andrea e Maria Adele Damiani |
| **Titolo sezione 5** | FORMAZIONE ASPIRANTI ADMA | **Titre**  **Section 5** | FORMATION DES ASPIRANTS ADMA |
| **Titolo** | 4. CI IMPEGNAMO A… | **Titre** | 4. NOUS NOUS ENGAGEONS À … |
| **Testo** | Il quarto capitolo del percorso formativo proposto dall’ADMA Primaria di Torino Valdocco, fa riferimento all’Articolo 4 del Regolamento, che tratta dell’impegno personale dei soci.  Chi entra a far parte dell’Associazione accoglie la chiamata a vivere la vita cristiana secondo la spiritualità salesiana, sceglie di ancorare la propria vita a Gesù Eucaristia e a Maria Ausiliatrice, e con questa scelta si impegna a far suo uno stile di vita da portare in famiglia, nel lavoro, nelle relazioni ecclesiali, sociali e amicali. È uno stile che mira ad unificare vita ed apostolato, per cui il primo impegno di ciascuno è la partecipazione personale alla vita liturgica, preghiera e sacramenti, per essere sempre accompagnati e sostenuti dalla Grazia. In particolar modo l’Eucaristia è il momento privilegiato di incontro reale con il Risorto nella Parola e nel Pane. Nella relazione d’amore con Gesù comprendiamo anche l’importanza del frequente ricorso al sacramento della Riconciliazione, per sperimentare l’abbraccio misericordioso del Padre che ci dona la guarigione dai nostri peccati e la forza di ricominciare.  Strettamente collegato all’impegno di partecipare alla vita liturgica è quello di vivere e diffondere, secondo lo spirito di don Bosco, la devozione a Maria Ausiliatrice, modello insuperabile di unione con Gesù e aiuto mirabile per la nostra partecipazione alla sua vita di Grazia.  Momenti privilegiati per vivere e diffondere la dimensione popolare della devozione all’Ausiliatrice, per creare uno spirito di comunione tra tutti i gruppi sparsi nel mondo e per richiedere le grazie per tutte le persone che si affidano alla nostra preghiera, sono le pratiche di pietà popolare che ogni associato si impegna a rinnovare, potenziare e vivere: la commemorazione del 24 di ogni mese, il Rosario, la novena in preparazione alla festa di Maria Ausiliatrice, la benedizione di Maria Ausiliatrice, i pellegrinaggi ai santuari mariani, le processioni e la collaborazione alla vita parrocchiale.  Tra le diverse pratiche di pietà popolare, il Rosario ha un’importanza fondamentale, come ci ha insegnato san Giovanni Paolo II, nella sua Lettera Apostolica Rosarium Virginis Mariae: *«Il Rosario della Vergine Maria, nella sobrietà dei suoi elementi, concentra in sé la profondità dell'intero messaggio evangelico, di cui è quasi un compendio. [...] Con esso il popolo cristiano si mette alla scuola di Maria, per lasciarsi introdurre alla contemplazione della bellezza del volto di Cristo e all'esperienza della profondità del suo amore [...] Il Rosario ci trasporta misticamente accanto a Maria impegnata a seguire la crescita umana di Cristo nella casa di Nazareth. Ciò le consente di educarci e di plasmarci con la medesima sollecitudine, fino a che Cristo non sia formato in noi pienamente. Questa azione di Maria, totalmente fondata su quella di Cristo e ad essa radicalmente subordinata, non impedisce minimamente l'unione immediata dei credenti con Cristo, ma la facilita. È il luminoso principio espresso dal Concilio Vaticano II, che ho sperimentato tanto fortemente nella mia vita, facendone la base del mio motto episcopale: Totus tuus. Un motto, com'è noto, ispirato alla dottrina di San Luigi Maria Grignion de Montfort, che così spiegava il ruolo di Maria nel processo di conformazione a Cristo di ciascuno di noi: “Tutta la nostra perfezione consiste nell'essere conformi, uniti e consacrati a Gesù Cristo. Perciò la*  *più perfetta di tutte le devozioni è incontestabilmente quella che ci conforma, unisce e consacra più perfettamente a Gesù Cristo. Ora, essendo Maria la creatura più conforme a Gesù Cristo, ne segue che, tra tutte le devozioni, quella che consacra e conforma di più un'anima a Nostro Signore è la devozione a Maria, sua santa Madre, e che più un'anima sarà consacrata a lei, più sarà consacrata a Gesù Cristo”. Mai come nel Rosario la via di Cristo e quella di Maria appaiono così profondamente congiunte».*  Far parte dell’ADMA impegna gli associati ad imitare Maria, coltivando nella propria famiglia un ambiente cristiano di accoglienza, ospitalità, ascolto, aiuto concreto e disponibilità generosa. Si tratta dello spirito di famiglia che don Bosco voleva che si vivesse anche a Valdocco, nella pedagogia propria del Sistema Preventivo.  L’imitazione di Maria ci rende partecipi della sua sollecitudine materna per la salvezza degli uomini, soprattutto i giovani e i poveri, nelle parrocchie di appartenenza, come espressione concreta di comunione con la Chiesa locale e manifestazione del carisma salesiano nell’ambiente in cui si è inseriti. L’impegno apostolico ed educativo diventa, inoltre, impegno vocazionale a pregare e sostenere, nella Chiesa e nella Famiglia Salesiana, le vocazioni laicali, religiose e ministeriali.  Ogni associato si impegna, infine, a vivere la spiritualità del quotidiano, sull’esempio degli atteggiamenti evangelici di Maria:  • ***Fiat – Affida***: docilità e la disponibilità alla volontà di Dio;  • ***Stabat – Confida***: fedeltà e perseveranza nell’ora della prova e della croce;  • ***Magnificat – Sorridi*:** rendimento di grazie per le grandi cose che Dio opera in noi e in mezzo a noi.  A tal proposito osserviamo che il motto “**Affida, Confida, Sorridi!”** è anche il titolo della Lettera del Rettor Maggiore, Don Angel Fernandez Artime, in occasione del 150° di fondazione dell’ADMA, nella quale si sottolinea come l’impegno dei soci sia proprio quello di percorrere un cammino di santità nella vita quotidiana: *«Questo “itinerario di santificazione e di apostolato salesiano”, [...] è facile da percorrere e orientato a una felicità senza fine. San Francesco di Sales e don Bosco presentavano la santità non come un percorso riservato a privilegiati, ma sempre come una chiamata per tutti, dovunque ci si trovasse a vivere, qualunque fosse lo stato di vita [...] Innanzitutto, è un cammino di santità da vivere in famiglia, dando una testimonianza positiva, principalmente con la perseveranza nell’amore tra i coniugi, tra genitori e figli, tra fratelli e sorelle, tra giovani e anziani. [...] Ciò che più affascina in questa chiamata alla santità è che non si tratta di fare cose speciali, fuori dall’ordinario, ma di permettere seriamente allo Spirito Santo di lavorare nel cuore, nel profondo di ciò che siamo e proviamo, continuando a portare avanti lo studio, il lavoro, i rapporti, le amicizie, i servizi, i campi estivi, i canti… tutto».*  Gian Luca e Mariangela Spesso | **Texte** | Le quatrième chapitre du parcours de formation proposé par l'ADMA Primaire Turin Valdocco se réfère à l'article 4 du Règlement qui traite de l'engagement personnel des membres.  Celui qui adhère à l'Association accepte l'appel à vivre la vie chrétienne selon la spiritualité salésienne, choisit d'ancrer sa propre vie à Jésus Eucharistie et à Marie Auxiliatrice, et par ce choix s'engage à faire sien un style de vie à porter en famille, au travail, dans les rapports ecclésiaux, sociaux et d'amitié. Il s'agit d'un style qui vise à unifier la vie et l'apostolat, où le premier engagement de chacun est la participation personnelle à la vie liturgique, à la prière et aux sacrements, pour être toujours accompagné et soutenu par la grâce. En particulier, l'Eucharistie est le moment privilégié de la rencontre réelle avec le Ressuscité dans la Parole et le Pain. Dans la relation d'amour avec Jésus, nous comprenons aussi l'importance du recours fréquent au sacrement de la réconciliation, pour faire l'expérience de l'étreinte miséricordieuse du Père qui nous donne la guérison de nos péchés et la force de recommencer.  L'engagement à participer à la vie liturgique est étroitement lié à celui de vivre et de diffuser, selon l'esprit de Don Bosco, la dévotion à Marie Auxiliatrice, modèle insurpassable d'union avec Jésus et aide admirable pour notre participation à sa vie de Grâce.  Moments privilégiés pour vivre et diffuser la dimension populaire de la dévotion à Marie Auxiliatrice, pour créer un esprit de communion entre tous les groupes dispersés dans le monde et pour demander des grâces pour toutes les personnes qui se confient à nos prières, sont les pratiques de piété populaire que chaque associé s'engage à renouveler, à renforcer et à vivre. La commémoration du 24 de chaque mois, le Rosaire, la neuvaine préparatoire à la fête de Marie Auxiliatrice, la bénédiction de Marie Auxiliatrice, les pèlerinages aux sanctuaires mariaux, les processions et la collaboration à la vie paroissiale.  Parmi les diverses pratiques de piété populaire, le Rosaire revêt une importance fondamentale, comme nous l'a enseigné saint Jean-Paul II dans sa lettre apostolique Rosarium Virginis Mariae : "*Le Rosaire de la Vierge Marie, dans la sobriété de ses éléments, concentre en lui la profondeur de tout le message évangélique, dont il est presque un condensé. [Avec lui, le peuple chrétien se met à l'école de Marie, se laissant initier à la contemplation de la beauté du visage du Christ et à l'expérience de la profondeur de son amour [...] Le Rosaire nous transporte mystiquement aux côtés de Marie, qui s'engage à suivre la croissance humaine du Christ dans la maison de Nazareth. Cela lui permet de nous éduquer et de nous façonner avec la même sollicitude, jusqu'à ce que le Christ soit pleinement formé en nous. Cette action de Marie, totalement fondée sur celle du Christ et radicalement subordonnée à elle, n'empêche nullement l'union immédiate des croyants avec le Christ, mais la facilite. C'est le principe lumineux exprimé par le Concile Vatican II, dont j'ai fait l'expérience si forte dans ma vie, en en faisant le fondement de ma devise épiscopale : Totus tuus. Une devise, comme on le sait, inspirée par la doctrine de saint Louis-Marie Grignion de Montfort, qui expliquait ainsi le rôle de Marie dans le processus de conformation de chacun de nous au Christ : "Toute notre perfection consiste à être conformés, unis et consacrés à Jésus-Christ. C'est pourquoi la*  *La plus parfaite de toutes les dévotions est donc incontestablement celle qui nous conforme, nous unit et nous consacre le plus parfaitement à Jésus-Christ. Or, comme Marie est la créature la plus conforme à Jésus-Christ, il s'ensuit que, de toutes les dévotions, celle qui consacre et conforme le plus l'âme à Notre Seigneur est la dévotion à Marie, sa sainte Mère, et que plus l'âme lui est consacrée, plus elle sera consacrée à Jésus-Christ". Jamais comme dans le Rosaire, le chemin du Christ et le chemin de Marie n'apparaissent aussi profondément unis".*  Faire partie de l'ADMA engage les membres à imiter Marie, en cultivant dans leur propre famille un milieu chrétien d'accueil, d'hospitalité, d'écoute, d'aide concrète et de disponibilité généreuse. C'est l'esprit de famille que Don Bosco a voulu vivre aussi au Valdocco, dans la pédagogie propre au Système Préventif.  L'imitation de Marie nous fait partager sa sollicitude maternelle pour le salut de l'humanité, en particulier des jeunes et des pauvres, dans les paroisses auxquelles nous appartenons, comme expression concrète de la communion avec l'Église locale et manifestation du charisme salésien dans le milieu où nous sommes insérés. L'engagement apostolique et éducatif devient aussi un engagement vocationnel pour prier et soutenir les vocations laïques, religieuses et ministérielles dans l'Église et dans la Famille salésienne.  Enfin, chaque associé s'engage à vivre la spiritualité de la vie quotidienne, en suivant l'exemple des attitudes évangéliques de Marie :  ***- Fiat – Se fier***: docilité et disponibilité à la volonté de Dieu ;  ***- Stabat – Se confier*** : fidélité et persévérance à l'heure de l'épreuve et de la croix ;  ***- Magnificat - Sourire*** : action de grâce pour les grandes choses que Dieu accomplit en nous et parmi nous.  À cet égard, nous notons que la devise "**Se fier, Se confier, sourire**" est également le titre de la Lettre du Recteur Majeur, Don Angel Fernandez Artime, à l'occasion du 150ème anniversaire de la fondation de l'ADMA, dans laquelle il souligne que l'engagement des membres est précisément de suivre un chemin de sainteté dans la vie quotidienne : "*Cet "itinéraire de sanctification et d'apostolat salésien", [...] est facile à suivre et il est orienté vers un bonheur sans fin. Saint François de Sales et Don Bosco ont présenté la sainteté non pas comme un chemin réservé à des privilégiés, mais toujours comme un appel pour tous, où qu'ils se trouvent, quel que soit leur état de vie [...] Il s'agit avant tout d'un chemin de sainteté à vivre en famille, en donnant un témoignage positif, principalement par la persévérance dans l'amour entre les époux, entre les parents et les enfants, entre les frères et les sœurs, entre les jeunes et les personnes âgées. [Ce qui est le plus fascinant dans cet appel à la sainteté, c'est qu'il ne s'agit pas de faire des choses spéciales, hors de l'ordinaire, mais de laisser sérieusement l'Esprit Saint agir dans le cœur, au plus profond de ce que nous sommes et ressentons, en continuant à étudier, à travailler, à avoir des relations, des amitiés, des services, des camps d'été, des chants... tout..."*.  Gian Luca e Mariangela Spesso |
| **Titolo sezione 6** | Cronache di Famiglia | **Titre**  **Section 6** | Chroniques de famille |
| **Titolo** | **Adma Sicilia** | **Titre** | **Adma Sicile** |
| **Testo** | Domenica 5 Marzo i gruppi ADMA Arenella Palermo, Capaci, Alcamo e Marsala si sono incontrati presso la Chiesa di San Gabriele Arcangelo , Palermo, per una giornata di spiritualità in preparazione alla Santa Pasqua. Don Angelo Tomasello , parroco della parrocchia ospitante, attraverso La preghiera, la meditazione e la partecipazione all’Adorazione Eucaristica ha dato risalto alla misericordia di Dio. Attraverso il profeta Giona ha sottolineato le fragilità umane e gettato luce sull’infinita misericordia di Dio , che per tutti gli uomini è un porto sicuro, è vera consolazione. Una giornata ricca di Grazia ! tutti gli associati sono rimasti profondamente colpiti dalle parole del sacerdote ,che ha condotto magistralmente la meditazione . | **Texte** | Le dimanche 5 mars, les groupes ADMA Arenella Palermo, Capaci, Alcamo et Marsala se sont réunis à l'église Saint Gabriel Archange, à Palerme, pour une journée de spiritualité en préparation de la Sainte Pâque. Par la prière, la méditation et la participation à l'adoration eucharistique, Don Angelo Tomasello, curé de la paroisse d'accueil, a mis l'accent sur la miséricorde de Dieu. A travers le prophète Jonas, il a souligné les fragilités humaines et mis en lumière l'infinie miséricorde de Dieu qui, pour tous les hommes, est un havre de paix, une véritable consolation. Une journée pleine de grâce ! Tous les membres ont été profondément touchés par les paroles du prêtre, qui a mené la méditation de main de maître. |
| **Titolo** | **San Benigno Canavese** | **Titre** | **San Benigno Canavese** |
| **Testo** | Sabato 25/02 una piccola rappresentanza dell’Adma Primaria è stata calorosamente accolta a San Benigno Canavese dal gruppo Adma che da tempo continua il suo cammino di preghiera e di affidamento all’Ausiliatrice.  E’ stato un pomeriggio di condivisione di esperienze e scambio, che si è concluso con la recita insieme del S. Rosario e la S. Messa nell’antica Abbazia di Fruttuaria. Hanno concelebrato l’Abate don Mario e don Alejandro Guevara, animatore spirituale dell’Adma. | **Texte** | Le samedi 25 février, une petite représentation de l’ Adma Primaire a été chaleureusement accueillie à San Benigno Canavese par le groupe Adma, qui poursuit depuis longtemps son chemin de prière et de confiance à Marie Auxiliatrice.  Ce fut un après-midi de partage d'expériences et d'échanges, qui s'est terminé par la récitation commune du Saint Rosaire et de la Sainte Messe dans l'ancienne Abbaye de Fruttuaria concélébrée par le Père prieur Mario et le Père Alejandro Guevara, animateur spirituel d'Adma. |